

OP. 0003, 19. 2019

Mrągowo dnia 03.03.2019r.

Jakub Doraczyński
Przewodniczący Klubu Radnych
Mrągowska Wspólnota Samorządowa

PB/ **BURMISTRZ**
dr Stanisław Bułajewski

WYKONANO
RADA MIEJSKA W MRĄGOWIE
2193
2019-03-04
SM

Pan Stanisław Bułajewski
Burmistrz Mrągowo

Za pośrednictwem

Pana Waldemara Cybula
Przewodniczącego Rady Miejskiej

Na sesji Rady Miejskiej w Mrągowie dnia 28.02.2019r. otrzymaliśmy informację o negatywnej decyzji odnośnie udzielenia dofinansowania na realizację zadania „Przebudowa obiektu sportowego przy ul. Mrongowiusza 1 w Mrągowie”. Wniosek o dofinansowanie w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Rosja 2014-2020 został złożony w 16 lipca ubiegłego roku. Partnerem ze strony Rosyjskiej jest Urząd Miejski „Powiatu Swietłogorsk” (Obwód Kaliningradzki Federacji Rosyjskiej). W związku z powyższym w imieniu własnym oraz Radnych Klubu Mrągowska Wspólnota Samorządowa zwracam się z prośbą o odpowiedź na poniższe pytania:

1. Czy jako Beneficjent wiodący skorzystaliśmy z przysługującego nam prawa do odwołania się od decyzji Wspólnego Komitetu Monitorującego?
2. Czy Wspólny Komitet Monitorujący przygotował rezerwową listę projektów? Jeśli tak proszę o informację na którym miejscu znajduje się przedmiotowy projekt?
3. Czy posiadana dokumentacja budowlana jest kompletna i pozwala na zrealizowanie zadania?
4. Czy mimo braku dofinansowania rozważana jest realizacja inwestycji ze środków własnych lub przy udziale środków pozyskanych z innych źródeł?

Ponadto proszę o udostępnienie Radnym Klubu Mrągowska Wspólnota Samorządowa treści informacji Wspólnego Sekretariatu Technicznego dotyczącej podjętej decyzji, wraz z jej uzasadnieniem. Jeżeli zostało złożone odwołanie proszę również o przekazanie jego treści.

Z wyrazami szacunku
Jakub Doraczyński





**Pan
Jakub Doraczyński
Radny Rady Miejskiej w Mrągowie**

OP.0003.19.2019

Mrągowo, dnia 12.03.2019 r.

W odpowiedzi na Pana interpelację z dnia 3 marca 2019 r. (data wpływu: 04.03.2019 r.) informuję, co następuje.

Dokumenty Programu Współpracy Transgranicznej PL-RU 2014-2020 nie dają możliwości podważenia jakości oceny eksperta. Zgodnie z zapisami Podręcznika dla beneficjentów Programu oraz pisma, które otrzymaliśmy ze Wspólnego Sekretariatu Technicznego, jedyną podstawą do odwołania jest:

„Wniesienie odwołania może nastąpić w przypadku, kiedy decyzja:

- narusza prawa określone w dokumentach Programu oraz Rozporządzeniach Unii Europejskiej, Polski i Rosji,
- stanowi naruszenie opublikowanego Zaproszenia do Składania Wniosków lub procedur dotyczących procesu oceny.”

W Podręczniku dla beneficjentów Programu zostały zawarte następujące zapisy dotyczące odwołania:

„Skarga musi:

- być napisana w języku angielskim,
- zostać wysłana pocztą elektroniczną do IZ za pośrednictwem WST (plru@plru.eu), a oryginał powinien zostać przesłany pocztą na adres WST,
- być podpisana przez uprawnionego przedstawiciela beneficjenta wiodącego,
- zawierać wyraźne i zrozumiałe odniesienie do rodzaju naruszenia w oparciu o podstawę prawną Programu, Rozporządzenia UE oraz procedury obowiązujące podczas zaproszenia do składania wniosków”.

Ponieważ prawnie nie ma możliwości zarzucenia naruszenia procedur procesu oceny, możemy jedynie kwestionować jakość oceny eksperta (ocena jakościowa) - co nie stanowi jednak podstawy do odwołania. Tak zostały skonstruowane zapisy w Podręczniku dla beneficjentów Programu.

Lista z projektami zatwierdzonymi oraz dwoma projektami na liście rezerwowej znajduje się na stronie internetowej pod następującym adresem:

<https://www.plru.eu/files/uploads/nabor-wnioskow/HERITAGE%20results/Projekty%20zatwierdzone%20w%20celu%20tematycznym%20Dziedzictwo.pdf>

Gmina Miasto Mrągowo nie znalazło się na listach opublikowanych na stronie Programu Polska-Rosja 2014-2020.

W dniu 20.12.2018 r. dokonano przekazania dokumentacji projektowej – projektu obiektu sportowego przy ul. Mrongowiusza 1 w Mrągowie. Przekazania dokonano pomiędzy MD Polska Sp. z o. o., ul. Kazimierska 1/13, 71 – 043 Szczecin, a Gminą Miasto Mrągowo, po stronie którego przejmującym był Kierownik Referatu Planowania Przestrzennego, Budownictwa i Inwestycji. W wyniku przeprowadzonych czynności sprawdzających w dniu 04.03.2019 r. i w dniu 05.03.2019 r. stwierdzono, że przekazana dokumentacja, zawiera:

- Projekt wielobranżowy – 1 egz.
- Projekt budowlany; branża konstrukcja – 1 egz.
- Projekt; branża elektryczna – 1 egz.
- Projekt zieleni – 1 egz.
- Projekt budowlany; branża sanitarna – 1 egz.

W protokole przekazania dokumentacji powołano się na zapisy umowy Nr 35.PBI.2018 z dnia 20.06.2018 r. § 2, pkt 2 oraz aneksu nr 1/2018 z dnia 05.11.2018 r., zgodnie z którymi zakończenie przedmiotu umowy, tj. przekazanie projektu budowlanego, studium wykonalności, kosztorysu inwestorskiego powinno nastąpić do dnia 20.12.2018 r.

Zgodnie z § 1 ust. 1 pkt 1) umowy przedmiotem opracowania jest:

- a) Projekt budowlany architektoniczno-konstrukcyjny – 6 egz.
- b) Projekt budowlany branży sanitarnej – 6 egz.
- c) Projekt budowlany branży elektrycznej – 6 egz.
- d) Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych – 1 egz.
- e) Kosztorys inwestorski – 1 egz.
- f) Przedmiar robót – 1 egz.
- g) Operat wodnoprawny – 3 egz.
- h) Całość opracowania w wersji elektronicznej w formatach ogólnodostępnych.
- i) Projekt wykonawczy architektoniczno-konstrukcyjny – 6 egz.
- j) Projekt wykonawczy branży sanitarnej – 6 egz.
- k) Projekt wykonawczy branży elektrycznej – 6 egz.
- l) Całość opracowania w wersji elektronicznej w formatach ogólnodostępnych.

W umowie Nr 35.PBI.2018 z dnia 20.06.2018 r., aneks nr 1/2018 z dnia 05.11.2018 r. ustalono, że projekt budowlany, studium wykonalności, kosztorys inwestorski zostanie przekazany do dnia 20.12.2018 r., natomiast projekt wykonawczy do dnia 15.03.2019 r.

Biorąc powyższe pod uwagę stwierdzam, że posiadana przez nas dokumentacja nie jest kompletna. Ponadto, projekt, który został nam przekazany w dniu 20.12.2018 r. nie zawiera wymaganych uzgodnień.

Aktualnie prowadzone są analizy, na podstawie których podjęta zostanie decyzja o ewentualnym aplikowaniu Gminy Miasto Mrągowo o dofinansowanie inwestycji z dostępnych zewnętrznych źródeł.

Jednocześnie informuję, że obecnie nie posiadamy prawomocnego pozwolenia na budowę. Na chwilę obecną nie możemy również starać się o jego wydanie, gdyż nie posiadamy kompletnego projektu budowlanego.

W załączeniu przesyłam tłumaczenie pisma ze Wspólnego Sekretariatu Technicznego dotyczące wyników oceny jakościowej, złożonego przez nas Formularza Aplikacyjnego w ramach naboru wniosków w PWT Polska-Rosja 2014-2020 oraz materiał źródłowy tłumaczenia.

KR

z up. BURMISTRZA

mgr Mateusz Łapka
ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA

PB1 / H

**INFORMATION ON THE PERSONAL DATA PROCESSING
IN THE POLAND-RUSSIA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME 2014-2020**

Due to your application form submitted within the 1st call for proposals in the Poland-Russia Cross-border Cooperation Programme 2014-2020, please be informed that the personal data contained in the application form and the annexes are processed in order to assess and select the applications for co-financing in the above mentioned Programme and in order to execute the grant contract in case the project is selected for co-financing.

The data Administrator is the Ministry of Investment and Economic Development located in Warsaw (00-926), 2/4 Wspólna Street. Your personal data are processed in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (OJ L 119, 2016, pp. 1-88), hereinafter "GDPR". Personal data are processed for the purposes and in accordance with the following legal basis:

1. personal data are processed to the extent necessary for the performance of a contract to which the data subject is party or in order to take steps at the request of the data subject prior to entering into a contract (legal basis: Article 6(1) point (b) of the GDPR),
2. personal data are processed to the extent necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject - tax regulations, provisions regulating the principles of granting or settlement the funding (legal basis: Article 6(1) point (c) of the GDPR),
3. personal data are processed to the extent necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller and that interest covers handling of inquiries, petitions or complaints (legal basis: Article 6(1) point (f) of the GDPR).

The Administrator has appointed the Data Protection Inspector. Contact details: iod@miir.gov.pl.

Personal data is processed for the time necessary to achieve the purpose of the processing and for a period of up to 10 years (a period of time depends on determination, investigation or defence of claims).

You have the right to access data, rectify, erase or restrict of processing, the right to object, the right to file a complaint to the supervisory body and the right to move the data.

Providing data is voluntary, however, necessary for the Administrator to be able to process data and to properly proceed with the application form or execute the grant contract or provide answers. The lack of providing data results in the Administrator's inability to process the data and, accordingly, in inability to proceed with the grant contract or execution of the grant contract (due to not providing the data) or to provide answers.

The Administrator has a right to transfer the data to recipients, such as entities cooperating in the field of assessment of the application forms (experts and authorized entities) or the execution of the grant contract (auditors and authorized entities) or providing answers (employees and authorized entities). The Administrator, through the authorized entities, understands all entities, including institutions.

Miir, dnia 10.01.2019
INSPEKTOR
początek
[Signature]
Kmicewska

WWW.PLRU.EU





POLAND - RUSSIA
CROSS-BORDER
COOPERATION PROGRAMME
2014-2020

that have relevant entrustment agreements with regard to the processing of personal data.

The data will not be transferred outside the European Economic Area¹.

The data is not a subject to the process of automated decision making.

At the same time we would like to underline, that above-mentioned information does not impose on you any obligation of providing reply to it.

*Joint Technical Secretariat
of the Poland-Russia Cross-border Cooperation Programme 2014-2020*

¹ It applies to the applicants from Poland. Personal data of the applicants from Russian Federation may be transferred to the Contact Point or to the Branch Office in Russian Federation.

WWW.PLRU.EU



PROGRAMME
IS CO-FINANCED
BY THE EUROPEAN UNION

PR.415.4.030.2018.3

PR/15/19

Pan Stanisław Bułajewski

Gmina Miasto Mrągowo

11-700 Mrągowo, Królewiecka 60A

Polska

Fax. +48-897-412-874

Tytuł projektu: Sport i turystyka bez granic – systemowa współpraca partnerska gmin Miasta Mrągowo i Swetlogorsk w obszarze kultury i sportu na rzecz promocji i zrównoważonego rozwoju dziedzictwa kulturowego

Numer projektu: PR/1/030/2018

Temat:- Wynik oceny jakościowej Formularza Aplikacyjnego

Szanowny Panie Bułajewski,

Dziękujemy za złożenie Formularza Aplikacyjnego (FA) nr PR/1/030/2018 zatytułowanego „Sport i turystyka bez granic – systemowa współpraca partnerska gmin Miasta Mrągowo i Swetlogorsk w obszarze kultury i sportu na rzecz promocji i zrównoważonego rozwoju dziedzictwa” w ramach 1. naboru wniosków w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Rosja 2014-2020 (Program). Po przejściu kontroli administracyjnej i kontroli kwalifikowalności, FA oceniono pod względem kryteriów oceny jakościowej i przedstawiono do decyzji Wspólnego Komitetu Monitorującego (WKM) Programu.

Z przykrością informuję, że FA złożony przez Państwa instytucję nie osiągnął wymaganego progu oceny jakościowej, by być rekomendowanym do finansowania i nie został zatwierdzony decyzją WKM. Na podstawie oceny jakościowej FA stwierdzono następujące uchybienia:

1. Problemy i potrzeby nie są zbyt jasno opisane, a związek między opisanymi problemami (np. niską świadomością mieszkańców i turystów w odniesieniu do lokalnej kultury i dziedzictwa historycznego, brak infrastruktury spełniającej oczekiwania turystów w zakresie dziedzictwa kulturowego itp.) oraz tematem projektu (tj. modernizacja obiektów sportowych w Mrągowie i Swietłogorsku), a także strategią Programu nie został zbyt jasno przedstawiony. Nie podano żadnych danych statystycznych ani wyników ankiet/badań, by uzasadnić zapotrzebowanie na projekt. Grupy docelowe i beneficjenci końcowi zostali zidentyfikowani i opisywani: jednak wskazana została tylko liczba mieszkańców, a inne grupy docelowe nie zostały przedstawione ilościowo (punkt 2.1). Nie jest jasno opisane, w jaki sposób projekt wpłynie na grupy docelowe i beneficjentów końcowych.
2. Znaczenie propozycji projektu dla problemów i potrzeb opisanych w punkcie 2.1 nie jest wystarczająco uzasadnione. Rozwiązanie zaproponowane w FA – modernizacja obiektów

sportowych i organizacja wydarzeń promujących sport – nie wydaje się być bezpośrednio związane z większością zidentyfikowanych problemów i potrzeb.

3. Ograniczenia są opisane w sposób bardzo ogólny (np. ochrona dziedzictwa kulturowego i historycznego, wzmocnienie więzi kulturowych, poprawa wizerunku regionu, itp.) i nie jest jasne, czy projekt odpowiada na ograniczenia regionów docelowych.
4. Wpływ na grupy docelowe został opisany w sposób zbyt ogólny. Projekt przyznaje, że przyczyni się on do zachowania lokalnej kultury, dziedzictwa i historii, jednak nie ma wyraźnego związku między ochroną dziedzictwa kulturowego a proponowaną modernizacją obiektów sportowych.
5. Uwzględniono znaczenie dla/odniesienie do poszczególnych strategii krajowych/regionalnych, a także szerszych strategii (np. Strategii UE dla Regionu Morza Bałtyckiego), jednak nie opisano konkretnych punktów / rozdziałów / celów tych strategii, do których projekt ma się przyczynić.
6. Korzyści dla obu stron granicy nie są jasno opisane lub wydają się oczywiste na podstawie opisu przedstawionego w FA.
7. Stwierdzono w projekcie, że może on zostać wdrożony jedynie w ramach proponowanego partnerstwa, jednak uzasadnienie, dlaczego partnerstwo jest niezbędne, przedstawiono w sposób zbyt ogólny (np. stwierdzono, że osiągnięcie oczekiwanych rezultatów nie będzie możliwe bez nawiązanej współpracy, ale nie podano dalszych wyjaśnień (pkt 2.4)).
8. W FA nie przedstawiono szczegółowego uzasadnienia dotyczącego sposobu, w jaki projekt tworzy podstawę do przyszłej współpracy.
9. W projekcie proponuje się realizację wspólnych działań, jednak nie przedstawiono jasnego opisu wiedzy, doświadczeń, modeli, którymi partnerzy będą się dzielić.
10. Propozycja projektu nie zawiera jasnego uzasadnienia i bezpośrednich odniesień do tego, w jaki sposób proponowane działania i wyniki przyczynią się do rozwoju dziedzictwa kulturowego, historycznego i przyrodniczego. Z tego względu trudno jest stwierdzić, że wszystkie wskaźniki zostały wybrane właściwie.
11. Logika interwencji i plan projektu wydają się nie być w pełni spójne. Działania proponowane w ramach projektu nie są bezpośrednio związane z ogólnymi i szczegółowymi celami. Związek między celami ogólnymi i szczegółowymi, proponowanymi działaniami oraz wskaźnikami produktu i rezultatu nie są wystarczająco uzasadnione i oczywiste.
12. Długoterminowy wpływ projektu i przyszłe wykorzystanie jego produktów/rezultatów zostały opisane w sposób zbyt ogólny/niejasny. Nie podano konkretnych odniesień do przyszłego wykorzystania produktów/rezultatów przez grupy docelowe i beneficjentów końcowych po obu stronach granicy. Efekt mnożnikowy projektu nie jest jasno opisany i nie jest oczywisty. Nie jest jasne, czy beneficjenci zamierzają kontynuować współpracę po zakończeniu realizacji projektu.
13. W rozdziale 6 nie opisano jasno/wystarczająco, w jaki sposób projekt zapewni finansową trwałość rezultatów projektu, nie ma opisu trwałości instytucjonalnej produktów projektu i rezultatów, ani opisu, w jaki sposób projekt ma zapewnić zrównoważony rozwój środowiska. Opierając się na innych częściach FA, trudno jest wnioskować, w jaki sposób zapewniona zostanie równowaga środowiskowa, ponieważ FA stwierdza jedynie, że projekt przyczyni się do zrównoważonego rozwoju środowiska, ale nie opisano żadnych sposobów jego osiągnięcia.

Informujemy również, że Beneficjent Wiodący jest uprawniony do złożenia odwołania do Instytucji Zarządzającej (IZ) w przypadku, gdy został skrzywdzony przez błąd lub nieprawidłowość podczas procesu oceny lub w przypadku, gdy nie zgadza się z ostateczną decyzją WKM.

Odwołanie może zostać złożone, jeżeli decyzja:

- narusza prawa określone w podstawie prawnej Programu oraz w Rozporządzeniach Unii Europejskiej, Polski i Rosji;
- przedstawia naruszenie opublikowanego pierwszego Naboru Wniosków lub procedur regulujących proces oceny.

IZ odpowiada za rozpatrzenie odwołania. W związku z tym wszystkie odwołania należy składać do IZ za pośrednictwem WST, nie później niż w ciągu 21 dni kalendarzowych (potwierdzonych datą wysłania, datą stempla pocztowego lub datą dowodu wpłaty) od przesłania tego listu przez WST. Każde odwołanie złożone po terminie zostanie odrzucone.

Odwołanie musi być:

- napisane w języku angielskim;
- wysłane do IZ za pośrednictwem poczty elektronicznej WST (plru@plru.eu), po czym należy wysłać oryginał za pomocą poczty tradycyjnej na adres WST;
- podpisane przez prawnego przedstawiciela beneficjenta wiodącego;
- zawierać wyraźne i jednoznaczne odniesienie do charakteru naruszenia odnosząc się do podstawy prawnej Programu, Rozporządzeń UE i procedur dotyczących pierwszego Naboru Wniosków.

Instytucja zarządzająca odpowie w ciągu 45 dni kalendarzowych od otrzymania odwołania e-mailem (po którym powinna nastąpić zwykła korespondencja). Odpowiedź IZ na odwołanie stanowi ostateczną decyzję w sprawie wniosku.

W przypadku pytań lub wątpliwości związanych z tym pismem, informujemy, że każdy kontakt z WST w sprawie oceny Państwa projektu może odbywać się wyłącznie poprzez wysłanie wiadomości e-mail z odpowiednim(i) pytaniem(ami) na adres plru@plru.eu.

Z poważaniem,

Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego
Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Rosja 2014-2020
Katarzyna Maria Bartnik